

Regulations and other Acts

M.O., 2016

Order number AM 2016-003 of the Minister of Forests, Wildlife and Parks dated 13 June 2016

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1)

Regulation to amend the Regulation respecting hunting

THE MINISTER OF FORESTS, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING the second paragraph of section 56 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1), which provides that the Minister may, by regulation, allow the hunting and trapping of any animal or any animal of a class of animals determined by the Minister;

CONSIDERING subparagraphs 1 to 4 of the third paragraph of section 56 of the Act, which provides that the regulations may also determine, on the basis of sex or age, what animal or animal of a class of animals may be hunted, the period of the year, day or night during which the animal may be hunted or trapped, the area, territory or place in which the animal may be hunted or trapped, and the types of arms or traps which may be used;

CONSIDERING subparagraphs 1 and 2 of the fourth paragraph of section 56 of the Act, which provides that the Minister may also, by regulation, determine the means and their specifications, and the animals, including domestic animals and dogs, with which hunting, trapping or capturing an animal the Minister indicates is permitted, and determine the maximum number of animals that may be killed or captured by a person or group of persons during a period and in an area, territory or place the Minister indicates;

CONSIDERING subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of section 163 of the Act, which provides that the Minister may make regulations determining classes of licences, certificates, authorizations and leases, as well as their content and duration and the conditions for their issue, replacement, renewal or transfer, limiting the number of licences or leases of each class for a zone, territory or place the Minister specifies, and establishing the requirements that a holder of a licence, certificate, authorization or lease must satisfy;

CONSIDERING the first paragraph of section 164 of the Act, which provides that a regulation made under section 56 or under subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of section 163 is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1);

CONSIDERING the making of the Regulation respecting hunting (chapter C-61.1, r. 12);

CONSIDERING that it is expedient to amend certain provisions of the Regulation;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting hunting, attached hereto, is hereby made.

Québec, 13 June 2016

LAURENT LESSARD,
Minister of Forests, Wildlife and Parks

Regulation to amend the Regulation respecting hunting

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1, s. 56, s. 163, 1st par., subpars. 1 to 3)

1. The Regulation respecting hunting (chapter C-61.1, r. 12) is amended by replacing the heading of Division I by “Preliminary”.

2. Section 2 is amended:

(1) by striking out paragraph 0.1;

(2) by inserting the following after paragraph 1:

“(1.01) “moose” means a male or female moose or a moose calf;

(1.02) “moose with antlers” means moose with antlers not less than 10 cm;”.

3. Section 7.2 is replaced by the following:

“7.2. In addition to the conditions set out in the first paragraph of section 7.1, to obtain a wild turkey hunting licence, a resident must hold an attestation of completion of a course on wild turkey hunting, unless that resident is a resident referred to in section 7.3.”

4. Section 13.3 is amended by adding the following at the end:

“The holder of a licence must show it to any wildlife protection officer or wildlife protection assistant who requests it.

The holder of a licence who declares having forgotten the attestation must, within 7 days of the declaration, produce it to a wildlife protection officer.”

5. Section 13.6 is amended by replacing “one” in subparagraph 1 of the first paragraph by “two”.

6. Section 13.7 is amended by replacing “one” in subparagraph 1 of the first paragraph by “two”.

7. Section 14 is amended by replacing “CXXXVII and CXLV” in the fourth paragraph by “CXLV and CCXIII”.

8. Section 15 is amended by replacing the second, third and fourth paragraphs by the following:

“During a hunting expedition in any of the wildlife sanctuaries listed in Schedule VI, the bag limit for moose is the following:

- (1) 1 moose per single group;
- (2) 2 moose per double group.

A single group may consist of 2, 3 or 4 hunters. A group of 4 hunters may include a fifth hunter if the hunter is a person referred to in section 7.1 or 7.2 of the Regulation respecting hunting activities (chapter C-61.1, r. 1).

A double group may consist of 4, 5, 6, 7 or 8 hunters. A group of 7 or 8 hunters may include up to 2 additional hunters if the hunters are persons referred to in section 7.1 or 7.2 of the Regulation respecting hunting activities (chapter C-61.1, r. 1).

Every hunter in a group must take part in the same hunting expedition and hold the access right provided for in section 5 of the Regulation respecting wildlife sanctuaries (chapter C-61.1, r. 53).”

9. Section 17 is amended:

- (1) in the first paragraph:

- (a) by replacing subparagraphs 1 to 7 by the following:

“(1) in areas 3 and 7, the western part of Area 11 shown on the plan in Schedule XV, 13, 14, 16, 18, 22 except the Weh-Sees Indohoun sector shown on the plan in Schedule CXCVI, 26, 27 except the eastern part shown on the plan in Schedule XI and the part shown on the plan in Schedule CCXII, and 28, the hunting of moose with antlers and moose calves is permitted in 2016 and 2018; in Area 13, the hunting of female moose more than 1 year old is also permitted with a type 11 implement in the same years; in Area 16, the hunting of female moose more than 1 year old with a type 6 implement is also permitted in the same years;

(2) in areas 3 and 7, the western part of Area 11 shown on the plan in Schedule XV, 13, 14, 16, 18, 22 except the Weh-Sees Indohoun sector shown on the plan in Schedule CXCVI, 26, 27 except the eastern part shown on the plan in Schedule XI and the part shown on the plan in Schedule CCXII, and 28, the hunting of moose is permitted in 2017 and 2019;

(3) in the western and northern parts of Area 15 shown on the plans in Schedules CXXXIII and CCII, the hunting of moose with antlers and moose calves is permitted from 2016 to 2018;

(4) in the western and northern parts of Area 15 shown on the plans in Schedules CXXXIII and CCII, the hunting of moose is permitted in 2019;

(5) in areas 9, 10, the eastern part of Area 11 shown on the plan in Schedule XIV, 12, 15 except the western and northern parts shown on the plans in Schedules CXXXIII and CCII, and 17, only the hunting of moose with antlers is permitted from 2016 to 2019;

(6) in areas 5, 8, 19 southern part, 20, the part of Area 27 shown on the plan in Schedule CCXII, and 29, the hunting of moose is permitted from 2016 to 2019;

(7) in areas 1, 4 and 6 and the Weh-Sees Indohoun sector of Area 22 shown on the plan in Schedule CXCVI, the hunting of moose with antlers and moose calves is permitted from 2016 to 2019;”;

- (b) by striking out subparagraphs 8 and 9;

- (c) by inserting the following after subparagraph 9:

“(10) in Area 2 and the eastern part of Area 27 shown on the plan in Schedule XI, the hunting of moose with antlers and moose calves is permitted in 2018;

(11) in Area 2 and the eastern part of Area 27 shown on the plan in Schedule XI, the hunting of moose is permitted in 2016, 2017 and 2019.”;

(2) in the second paragraph:

(a) in subparagraph 1:

i. by striking out “Bas-Saint-Laurent, Chapais,” “Lac-aux-Sables,” and “Owen, Des Martres,”;

ii. by inserting “Chauvin,” after “Chapeau-de-Paille,”;

(b) by replacing “with antlers not less than 10 cm” in subparagraphs 3 and 7 by “with antlers”;

(c) by striking out “with antlers not less than 10 cm, female moose more than 1 year old and moose calves” in subparagraphs 4 and 6;

(d) in subparagraph 5:

i. by replacing “moose with antlers not less than 10 cm and moose calves” by “moose with antlers and moose calves”;

ii. by replacing “moose with antlers not less than 10 cm, female moose more than 1 year old and moose calves” by “moose”;

(e) by striking out subparagraph 9.

10. Section 23 is amended by replacing “his or her caribou hunting licence.” by “the licences obtained in the same year. In Area 23, a hunter may only kill 1 caribou with antlers more than 40 cm.”.

11. Section 25 is amended by striking out “Mazana,” in subparagraph 2 of the first paragraph.

12. Section 27.1 is amended by inserting “7,” after “6,”.

13. Section 31 is amended by striking out the words “with a bowstring extension of at least 25 cm” everywhere they appear.

14. Section 34 is amended by inserting “or a GPS emitter worn by such a dog” after “(chapter C-61.1, r. 1)”.

15. Schedule 1 is amended:

(1) by replacing “2” in column II of section 1 by “1” everywhere it appears;

(2) by replacing section 9 by the following:

“

9 Wild turkey	
i. resident	2
ii. non-resident	2

”.

16. Section 2 of Schedule II is replaced by the following:

“2. For caribou hunting:

Area	Number of licences
the part of Area 22 shown on the plan in Schedule XII	0
the part of Area 22 shown on the plan in Schedule XVII	1,234
23 except the southern part shown on the plan in Schedule XVIII and except the eastern part shown on the plan in Schedule CC	1,498

”.

17. Schedule III is amended:

(1) in section 1:

(a) by striking out columns III and IV in subparagraph *a* of paragraph 1;

(b) by inserting “and” after “XXVI,” in subparagraph *a* of column III of paragraph 3;

(c) by replacing “27” in subparagraph *a.1* of column IV of paragraph 3 by “26”;

(d) by replacing subparagraph *f* of column IV of paragraph 3 by the following:

“(f) from the Saturday on or closest to 4 October to the Friday on or closest to 10 October”;

(e) by inserting “, 13 except the parts of the territory shown on the plans in Schedules XXXII and CLXXXVII,” after “12” in subparagraph h of column III of paragraph 3;

(2) by replacing section 2 by the following:

“

2	Caribou with antlers more than 15 cm	1 the part of Area 22 shown on the plan in Schedule XVII	from 1 December to 31 January
2.1	Caribou	1 23 except the southern part shown on the plan in Schedule XVIII and except the eastern part shown on the plan in Schedule CC	from 15 August to 4 October

”;

(3) in section 4:

(a) by replacing “Friday” in subparagraph a of column IV of paragraph 1 by “Sunday”;

(b) by replacing subparagraph c of column III of paragraph 2 by the following:

“(c) the eastern part of Area 26 shown on the plan in Schedule CXCIII, 27 except Île au Ruau and Île d’Orléans, and 28”;

(c) by replacing subparagraph h of column III of paragraph 3 by the following:

“(h) the eastern part of Area 26 shown on the plan in Schedule CXCIII, 27 except Île au Ruau and Île d’Orléans, and Area 28”;

(4) in section 6:

(a) by replacing “CXXXII” in subparagraph c of column III of paragraph 3 by “XXI”;

(b) by striking out columns III and IV of subparagraph c.1 of paragraph 3;

(5) by replacing “dernier” in subparagraph c.1 of column IV of section 15 of the French text by “premier”;

(6) in section 16:

(a) by inserting “7 except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXVII,” after “6,” in subparagraph a of column III;

(b) by replacing subparagraph b of column III by the following:

“(b) 3, 9 except the part of the territory shown on the plan in Schedule XXI, 11, 12, 13 except the parts of the territory shown on the plans in Schedules XXXII and CLXXXVII, 15, 26 and 27 except the parts of the territory shown on the plans in Schedules XXIII and XXVIII”.

18. Section 1 of Schedule IV is amended:

(1) by inserting, in alphabetical order, the following ZEC and hunting season for the type 6 implement:

“

Normandie	from the Saturday on or closest to 18 September to the Sunday on or closest to 26 September
-----------	---

”;

(2) by replacing the hunting season as regards ZEC Petawaga for the type 11 implement by the following:

“from the Saturday on or closest to 25 September to the Sunday on or closest to 3 October”.

19. Schedule V is amended:

(1) by replacing the parts of territories in section 1 by the following:

“Parts of territories shown on the plans in Schedules XL to XLIV, XLVI to LIII, LV, LXVII, LXVIII, LXX to LXXVIII, LXXX to LXXXIV, LXXXVI to CIII, CV, CVIII, CXIV, CXVI, CXVII, CXX, CXXV to CXXVII, CXXXIX, CXLI, CXLIV to CXLVI, CL, CLI, CLVII to CLXIV, CLXXXIX, CCIV to CCIX, CCXIII

Parts of territories shown on the plans in Schedules XLV, LVI to LVIII, LX, LXIII to LXVI, CXLVII to CXLIX, CLII, CLIV”;

(2) by replacing the parts of territories for the hunting season “From the Saturday on or closest to 13 October to Sunday on or closest to 16 November” in section 2 by the following:

“Parts of territories shown on the plans in Schedules XLII to XLIV, LXXVI to LXXVII, CXIV, CXLIV, CLXXXIX, CCX and CCXI”.

20. Schedule VI is amended:

(1) by replacing the words “(male and moose calf)” by “(moose with antlers and moose calf)” everywhere they appear;

(2) for the Chic-Chocs wildlife sanctuary:

(a) by replacing the hunting season as regards moose by “From the Wednesday on or closest to 6 September to the Saturday on or closest to 28 October”;

(b) by replacing the hunting season as regards coyote by “From 18 October to the Saturday on or closest to 28 October”;

(3) by striking out the words “(male, female, calf)” everywhere they appear;

(4) for the Duchénier wildlife sanctuary:

(a) by replacing, as regards moose, the types of implement, bag limits and hunting seasons by the following:

“

Moose	13 See s. 15	From the Tuesday on or closest to 5 September to the Thursday on or closest to 16 October
		From the Tuesday on or closest to 28 October to the Sunday on or closest to 16 November

”;

(b) by striking out the type of implement, bag limit and hunting season as regards white-tailed deer with antlers 7 cm or more, for the type 11 implement;

(c) by inserting the following after the white-tailed deer with antlers 7 cm or more species:

“

Ruffed grouse	3 See s. 27	From the Friday on or closest to 17 October to the Monday on or closest to 27 October
		From the Monday on or closest to 17 November to the Sunday on or closest to 30 November
Spruce grouse	3 See s. 27	From the Friday on or closest to 17 October to the Monday on or closest to 27 October
		From the Monday on or closest to 17 November to the Sunday on or closest to 30 November
Snowshoe hare	3 None	From the Friday on or closest to 17 October to the Monday on or closest to 27 October
		From the Monday on or closest to 17 November to the Sunday on or closest to 30 November
	7 None	From the Wednesday on or closest to 17 November to 31 March
Migratory bird		See the Migratory Birds Regulations (C.R.C., c. 1035)

”;

(5) by inserting the following after the Laurentides wildlife sanctuary;

“

LAURENTIDES (Tourilli sector)	White-tailed deer with antlers 7 cm or more	9 See s. 24	From the Friday on or closest to 7 November to the Sunday on or closest to 9 November
			11 See s. 24

”;

(6) by replacing the words “From the Saturday on or closest to 9 September to the Friday on or closest to 6 October” everywhere they appear for the Port-Cartier-Sept-Îles wildlife sanctuary by “From the Friday on or closest to 12 September to the Sunday on or closest to 12 October”;

(7) for the Port-Daniel wildlife sanctuary:

(a) by replacing the hunting season as regards moose by “From the Tuesday on or closest to 6 September to the Sunday on or closest to 2 October”;

(b) by replacing “White-tailed deer” by “White-tailed deer with antlers 7 cm or more”;

(c) by replacing the hunting season as regards white-tailed deer by “From the Tuesday on or closest to 6 September to the Sunday on or closest to 18 September”;

(d) by striking out the species, type of implement, bag limit and hunting season as regards the ruffed grouse, spruce grouse and snowshoe hare;

(8) by inserting the following after the moose species for the Portneuf wildlife sanctuary:

“

White-tailed deer with antlers 7 cm or more	11 See s. 24	From the Saturday on or closest to 1 November to the Thursday on or closest to 6 November
	9 See s. 24	From the Friday on or closest to 7 November to the Sunday on or closest to 9 November

”;

(9) for the Rimouski wildlife sanctuary:

(a) by replacing the hunting seasons as regards moose by “From 1 September to 1 December”;

(b) by replacing the hunting season as regards white-tailed deer with antlers 7 cm or more, for the type 11 implement by “From 9 September to 14 October”;

(c) by replacing the hunting season as regards white-tailed deer with antlers 7 cm or more, for the type 2 implement by “From 10 November to 25 November”.

21. Schedule VII is amended:

(1) by replacing the hunting seasons as regards the ruffed grouse, spruce grouse, snowshoe hare for the type 3 implement and as regards coyote for the Chic-Chocs wildlife sanctuary by “From the Saturday on or closest to 28 October to the Monday on or closest to 13 November”;

(2) for the Duchénier wildlife sanctuary:

(a) by striking out the type of implement, bag limit and hunting season as regards white-tailed deer with antlers 7 cm or more for the type 11 implement;

(b) by replacing the words “From the Saturday on or closest to 13 September to the Monday on or closest to 22 September From the Tuesday on or closest to 22 October to the Monday on or closest to 28 October” everywhere they appear by “From the Friday on or closest to 17 October to the Monday on or closest to 27 October”;

(3) for the Port-Daniel wildlife sanctuary:

(a) by replacing the words “From the Wednesday on or closest to 4 October to the Sunday on or closest to 15 October” everywhere they appear by “From the Monday on or closest to 3 October to the Sunday on or closest to 15 October”;

(b) by replacing the hunting season as regards the snowshoe hare for the type 7 implement by “From the Monday on or closest to 3 October to 31 March”;

(c) by inserting the following after the black bear species:

“

Coyote	4 None	From the Monday on or closest to 3 October to the Sunday on or closest to 15 October
--------	--------	--

”;

(4) by replacing “From the Wednesday on or closest to 11 October to the Wednesday on or closest to 22 October From the Friday on or closest to 7 November to the Sunday on or closest to 16 November” for the Rimouski wildlife sanctuary by “From 15 October to 1 December”.

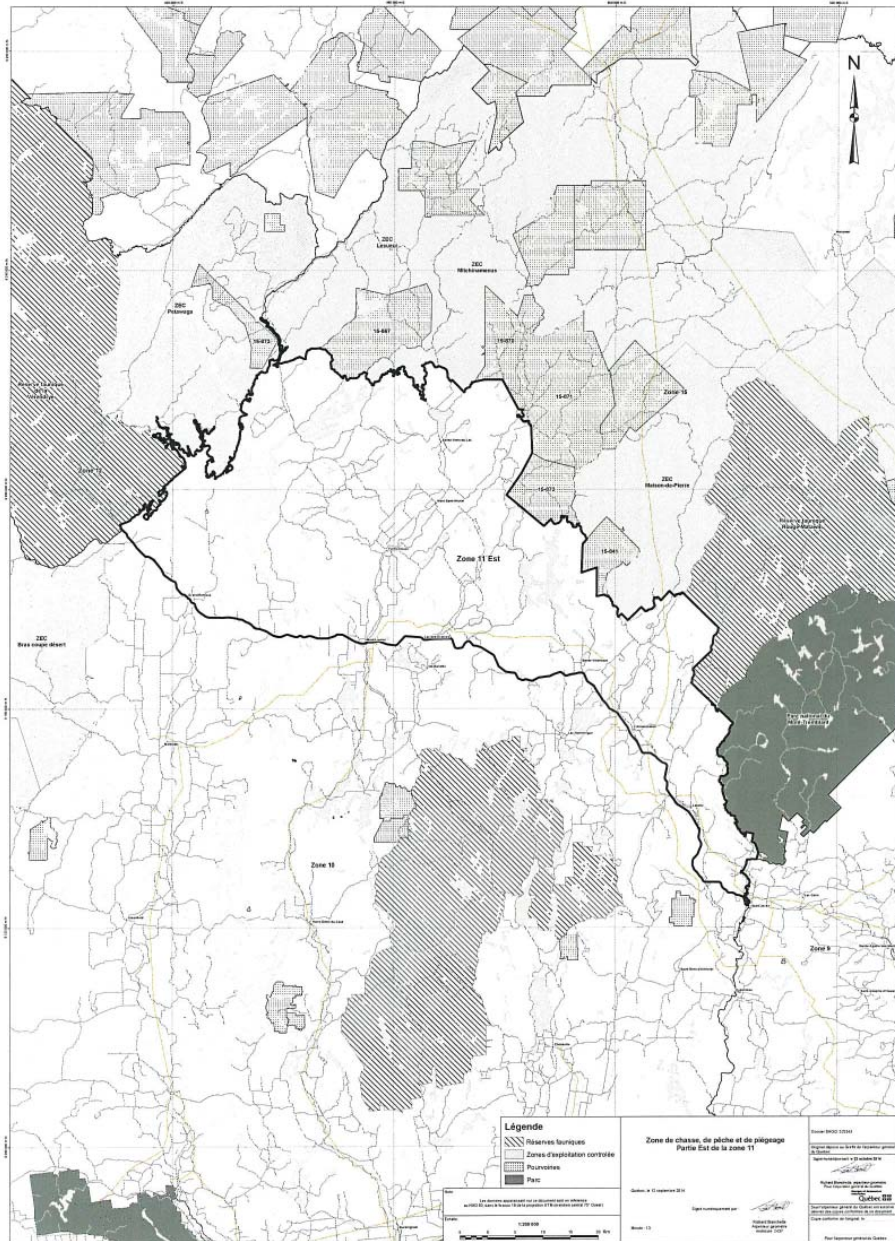
22. Schedule XIV is replaced by the following:

“SCHEDULE XIV

FISHING AND HUNTING AREAS

EASTERN PART OF AREA 11

PLAN: RECORD BAGQ 525343



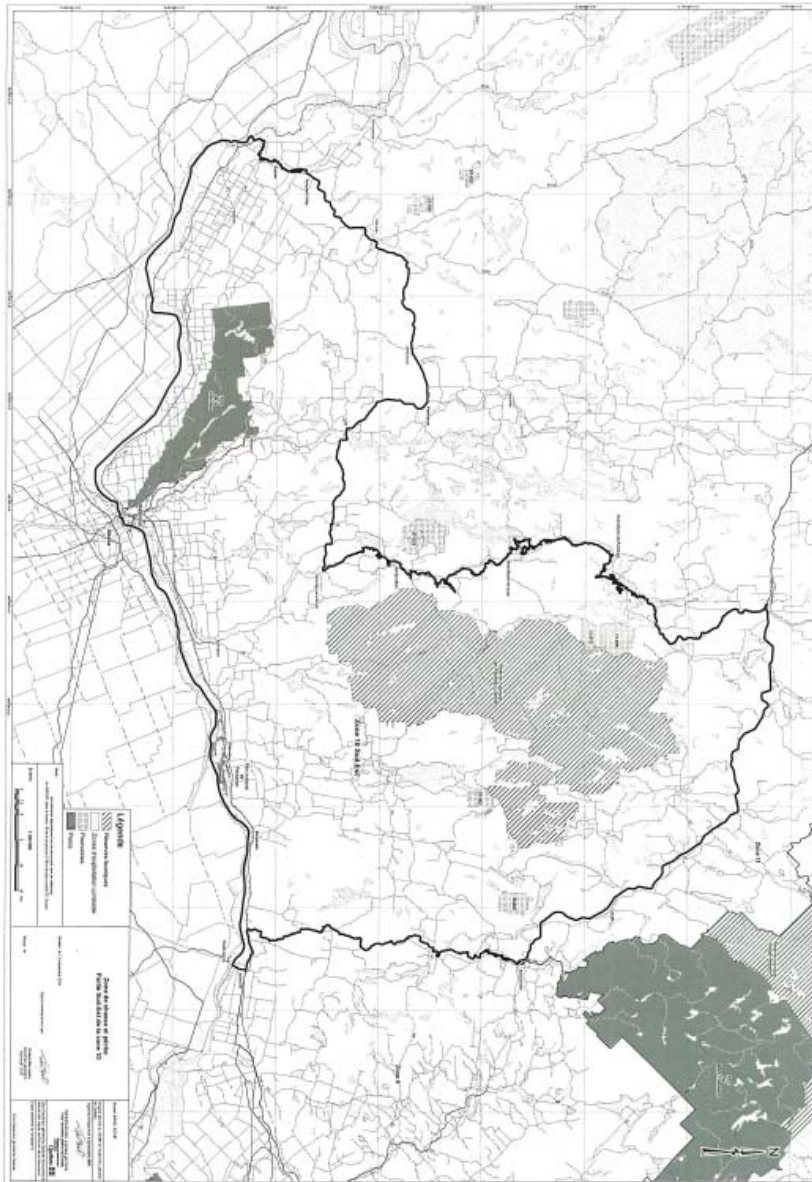
23. Schedule XXXVII is replaced by the following:

“SCHEDULE XXXVII

FISHING AND HUNTING AREAS

SOUTHEASTERN PART OF AREA 10

PLAN: RECORD BAGQ 528197



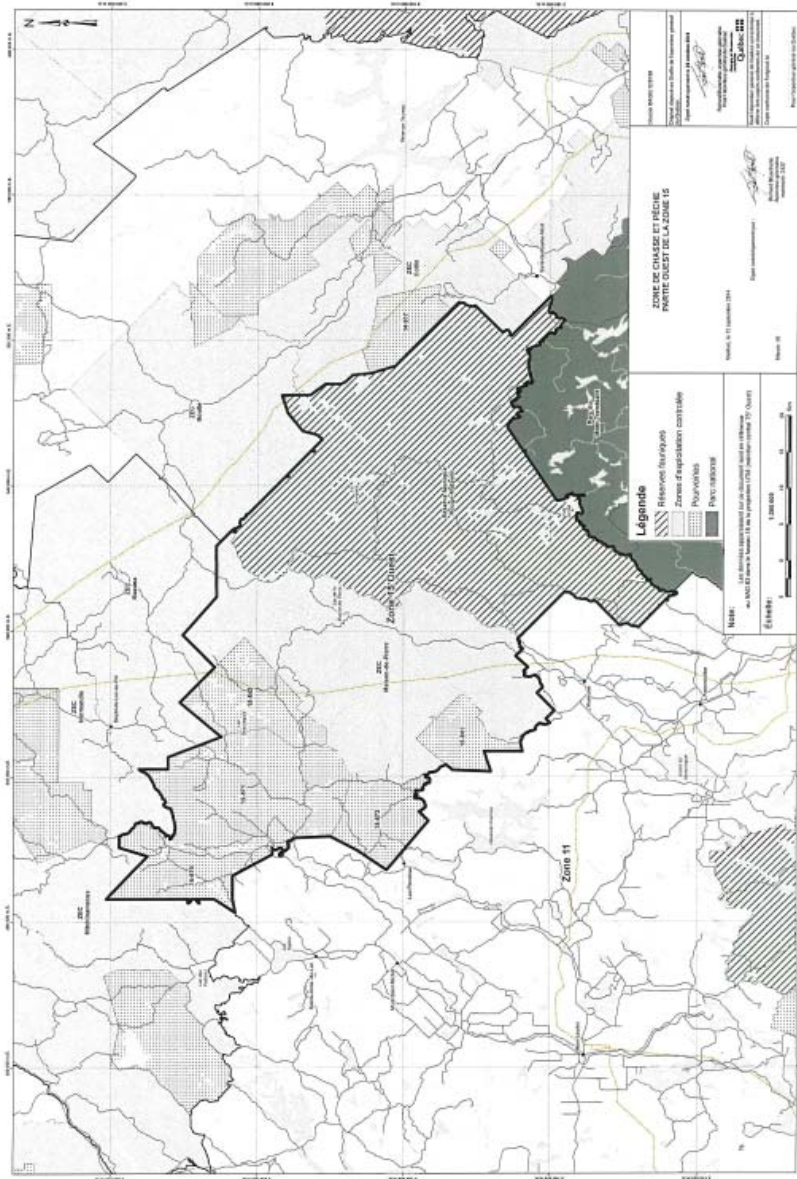
24. Schedule CXXXIII is replaced by the following:

“SCHEDULE CXXXIII

FISHING AND HUNTING AREAS

WESTERN PART OF AREA 15

PLAN: RECORD BAGQ 528199

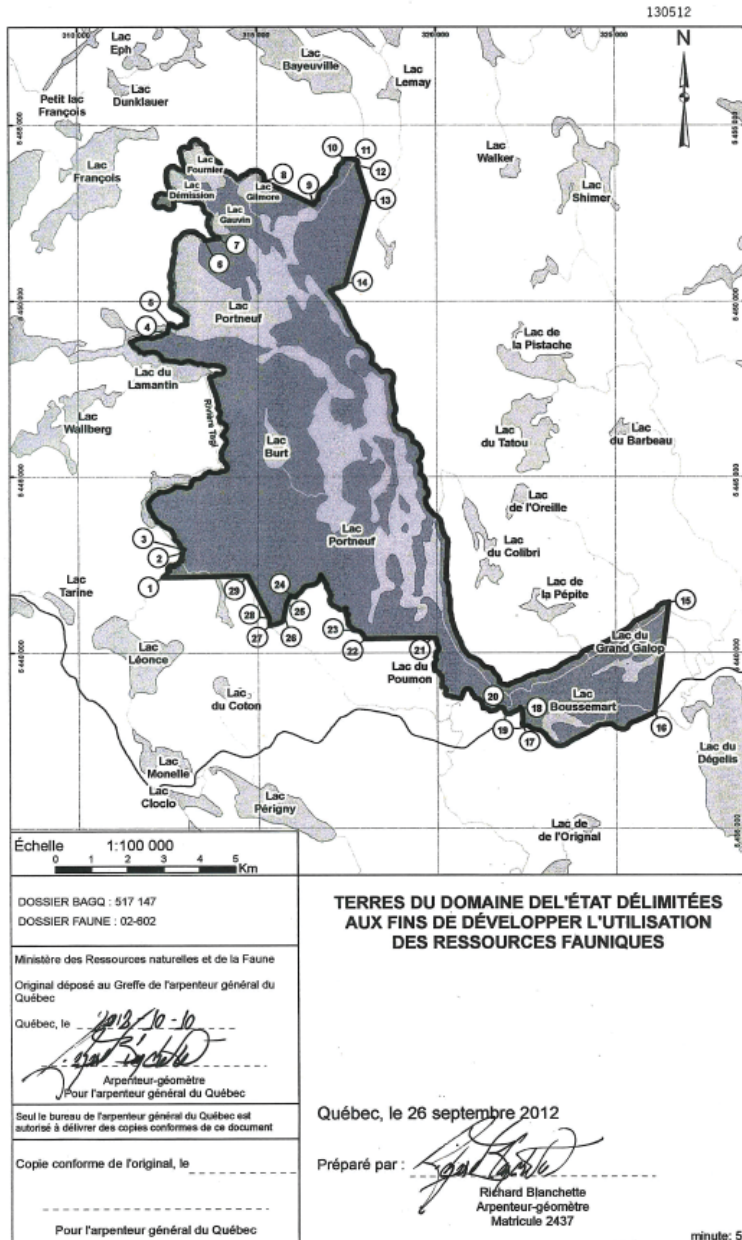


25. Schedule CLX is replaced by the following:

“SCHEDULE CLX

LAND IN THE DOMAIN OF THE STATE DESIGNATED FOR INCREASED UTILIZATION OF WILDLIFE RESOURCES

PLAN: 02-602



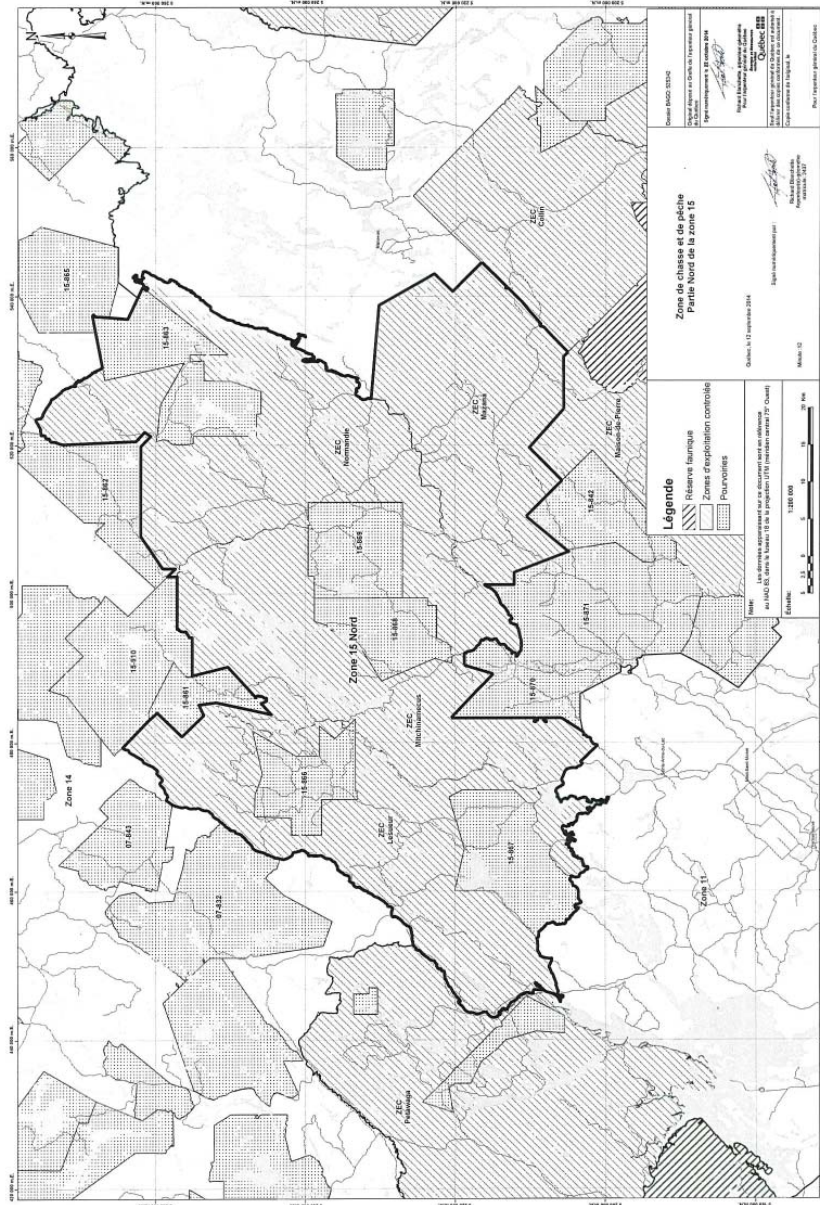
26. Schedule CCII is replaced by the following:

“SCHEDULE CCII

FISHING AND HUNTING AREAS

NORTHERN PART OF AREA 15

PLAN: RECORD BAGQ 525342

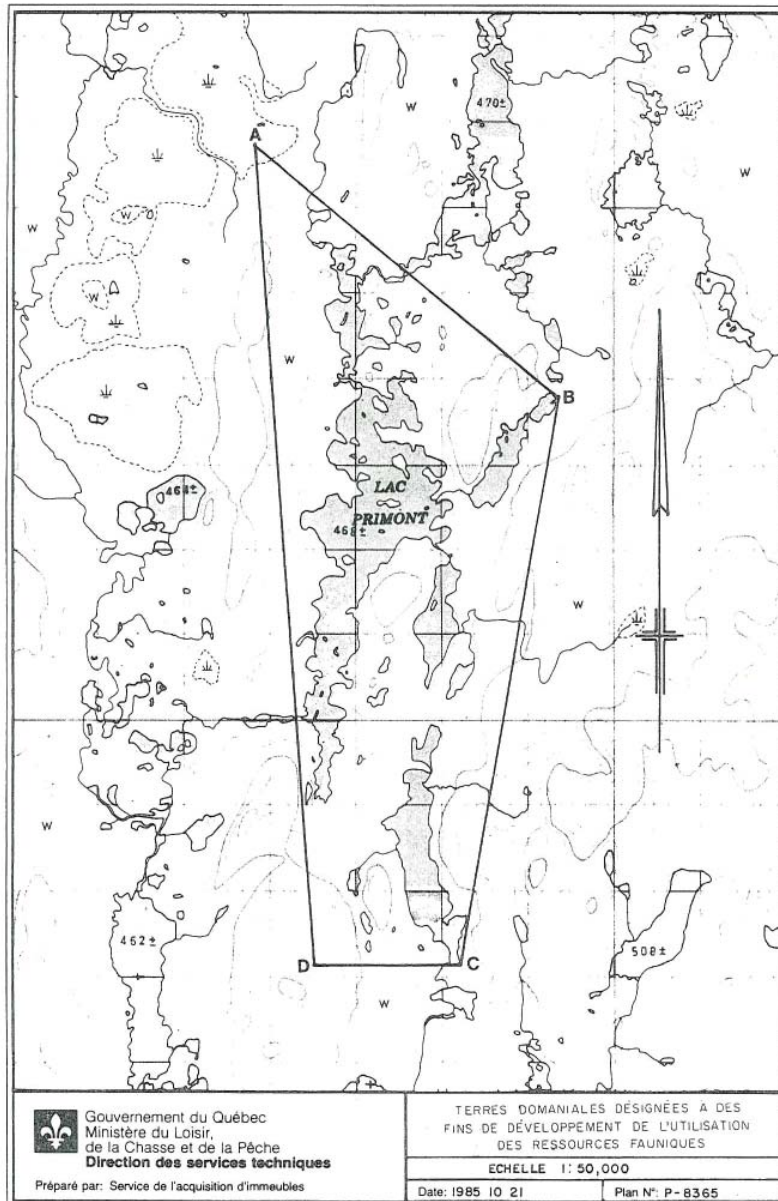


27. The following Schedules are added in increasing order:

“**SCHEDULE CCV**”

LAND IN THE DOMAIN OF THE STATE DESIGNATED FOR INCREASED UTILIZATION OF WILDLIFE RESOURCES

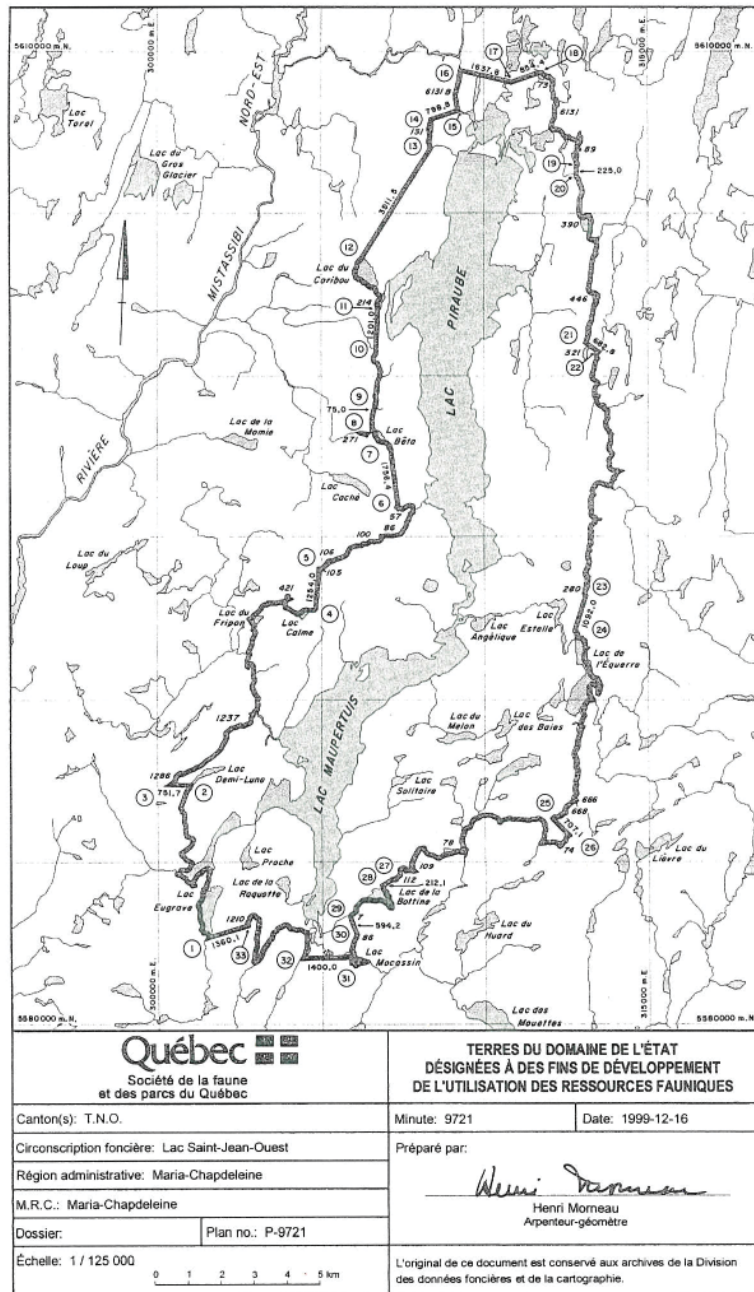
PLAN: P-8365



“SCHEDULE CCVI

LAND IN THE DOMAIN OF THE STATE DESIGNATED FOR INCREASED UTILIZATION OF WILDLIFE RESOURCES

PLAN: P-9721

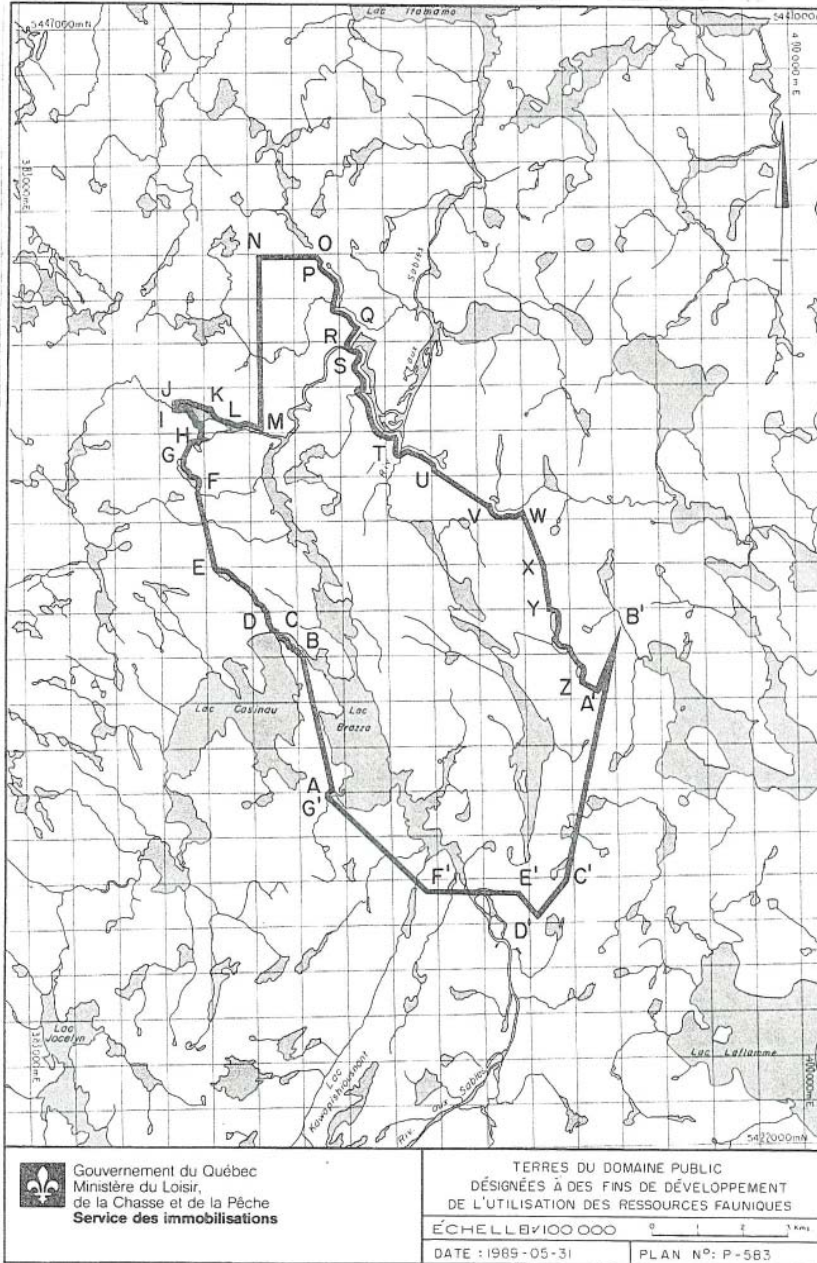


<p>Québec Société de la faune et des parcs du Québec</p>		<p>TERRES DU DOMAINE DE L'ÉTAT DÉSIGNÉES À DES FINS DE DÉVELOPPEMENT DE L'UTILISATION DES RESSOURCES FAUNIQUES</p>	
Canton(s): T.N.O.		Minute: 9721	Date: 1999-12-16
Circonscription foncière: Lac Saint-Jean-Ouest		Préparé par:	
Région administrative: Maria-Chapdeleine		 Henri Morneau Arpenteur-géomètre	
M.R.C.: Maria-Chapdeleine			
Dossier:	Plan no.: P-9721		
Échelle: 1 / 125 000		L'original de ce document est conservé aux archives de la Division des données foncières et de la cartographie.	

“SCHEDULE CCVII

LAND IN THE DOMAIN OF THE STATE DESIGNATED FOR INCREASED UTILIZATION OF WILDLIFE RESOURCES

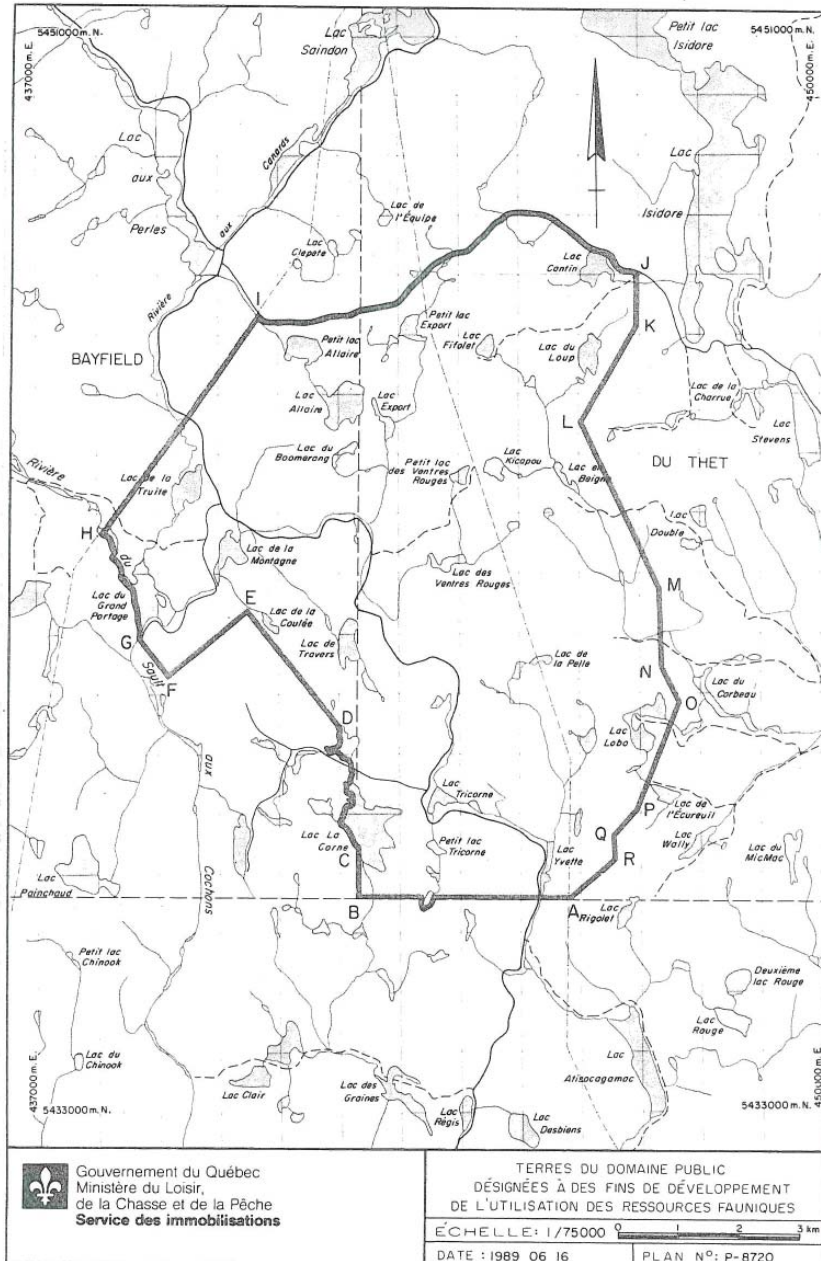
PLAN : P-583



“SCHEDULE CCVIII

LAND IN THE DOMAIN OF THE STATE DESIGNATED FOR INCREASED UTILIZATION OF WILDLIFE RESOURCES

PLAN : P-8720

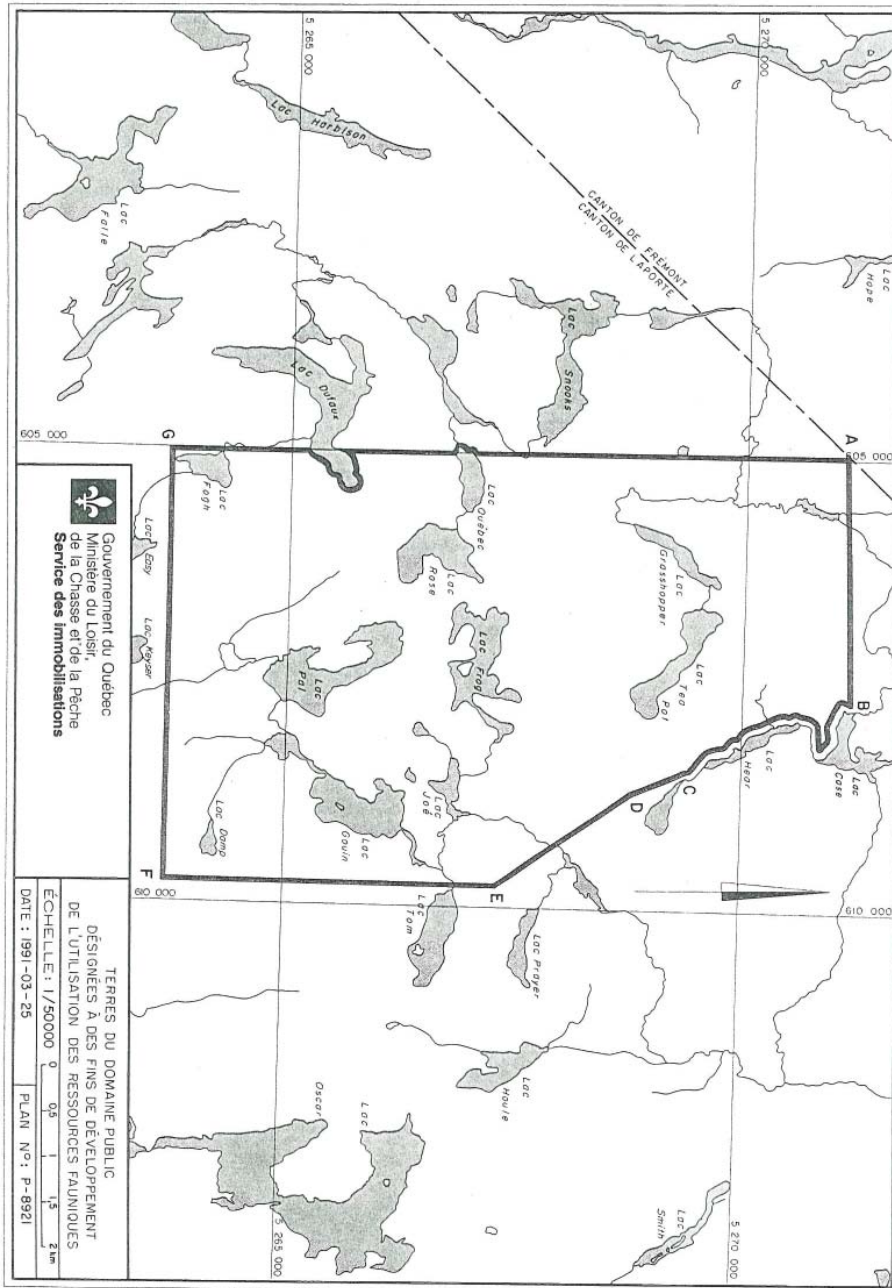


Techni Carte

“SCHEDULE CCIX

LAND IN THE DOMAIN OF THE STATE DESIGNATED FOR INCREASED UTILIZATION
OF WILDLIFE RESOURCES

PLAN : P-8921



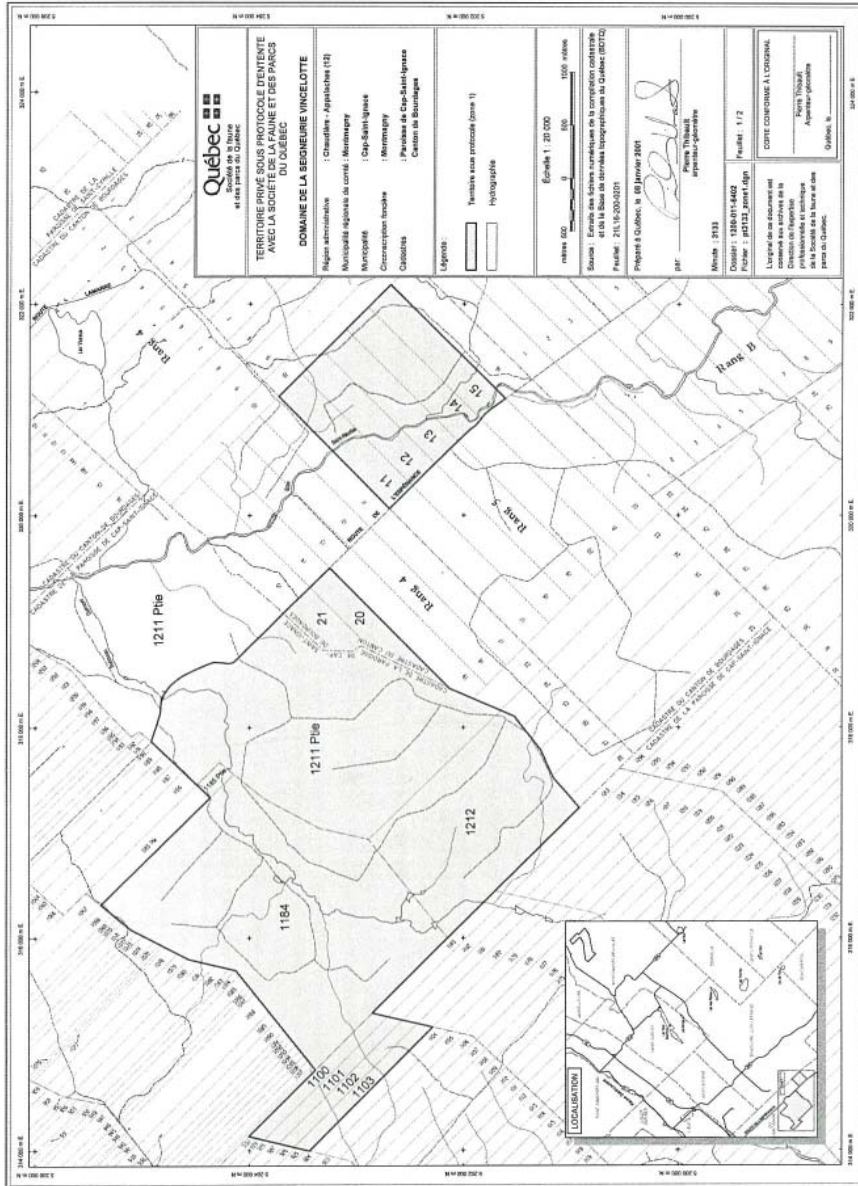
“SCHEDULE CCX

LAND IN THE DOMAIN OF THE STATE DESIGNATED FOR INCREASED UTILIZATION OF WILDLIFE RESOURCES

PLAN : P-3133 (PART 1)

NO. 1200-0311-00-01
 Protocole Dominium de la Seigneurie Vincelloise
 Description technique et 3-D
 Date : 1200-0311-00-01
 Date : 2000-01-18
 A.C. : Titulaire
 Coordonnées

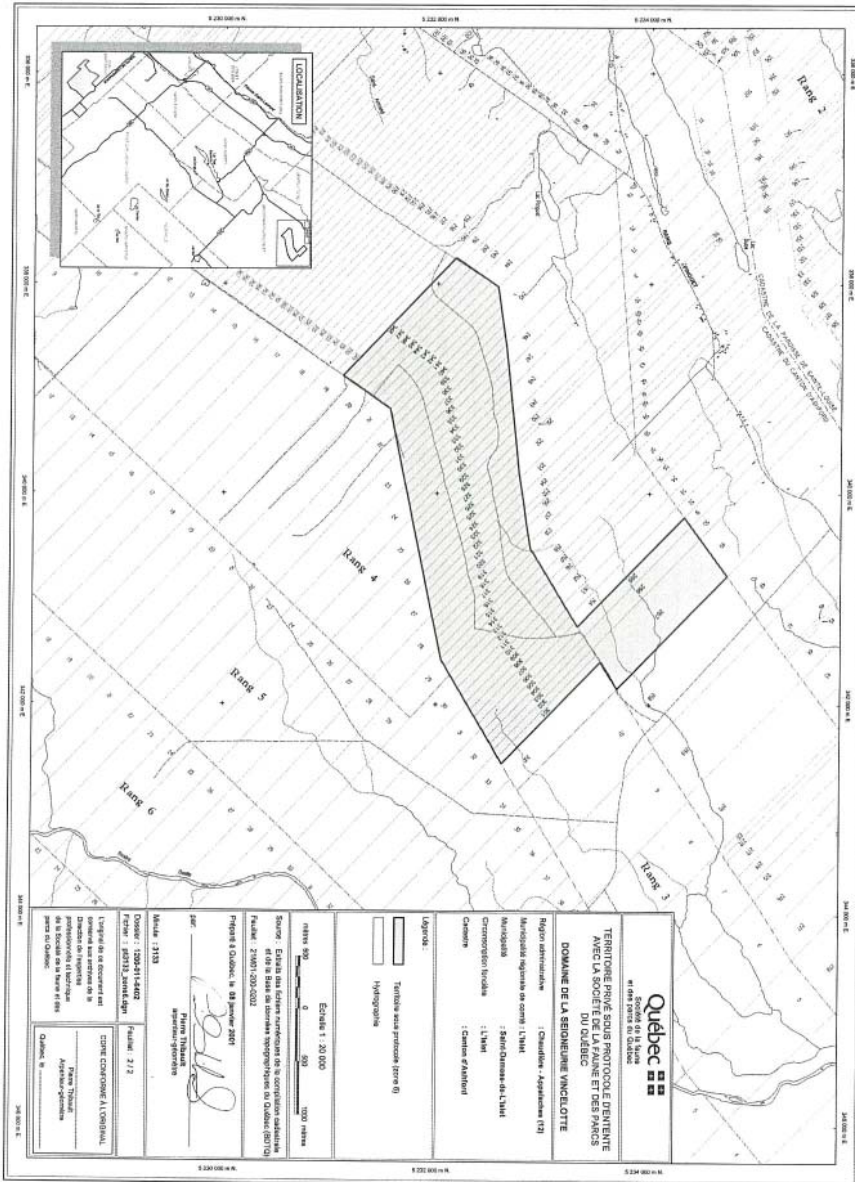
31 1200 11 0-1



“SCHEDULE CCXI

LAND IN THE DOMAIN OF THE STATE DESIGNATED FOR INCREASED UTILIZATION OF WILDLIFE RESOURCES

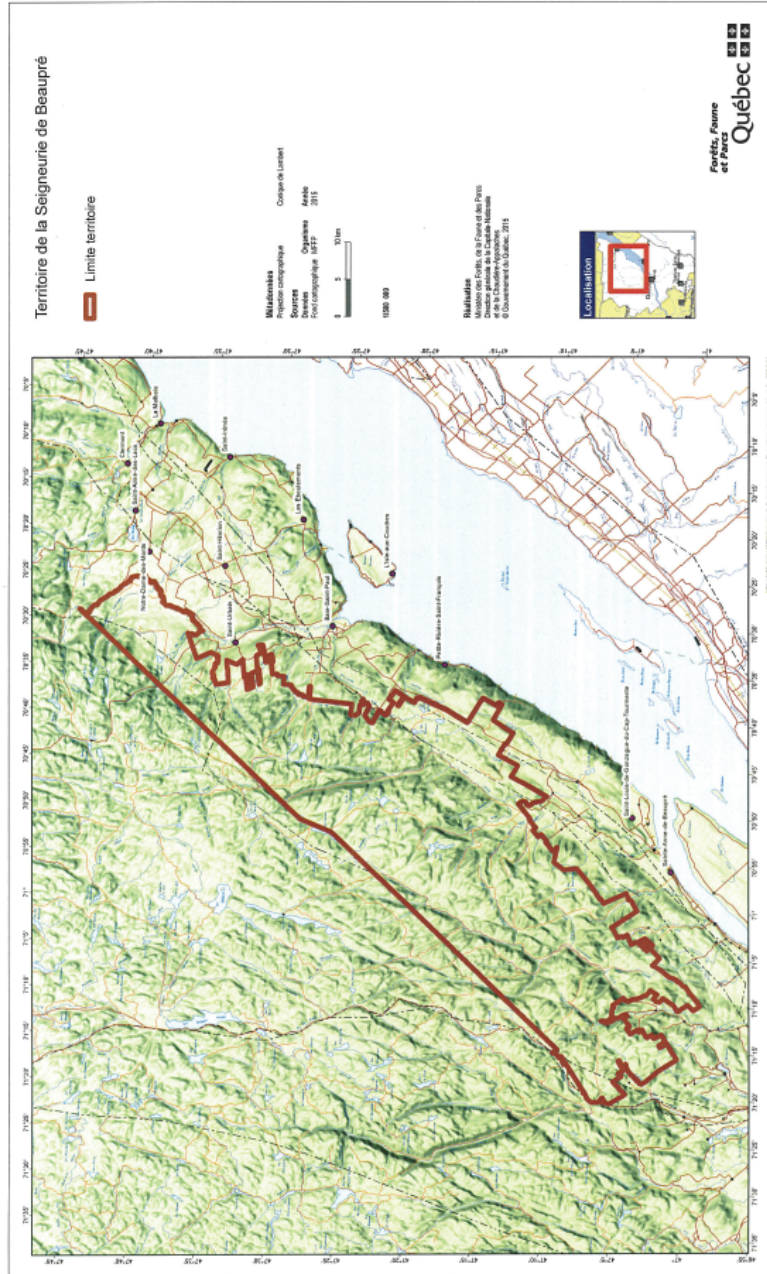
PLAN : P-3133 (PART 2)



“SCHEDULE CCXII

LAND IN THE DOMAIN OF THE STATE DESIGNATED FOR INCREASED UTILIZATION OF WILDLIFE RESOURCES

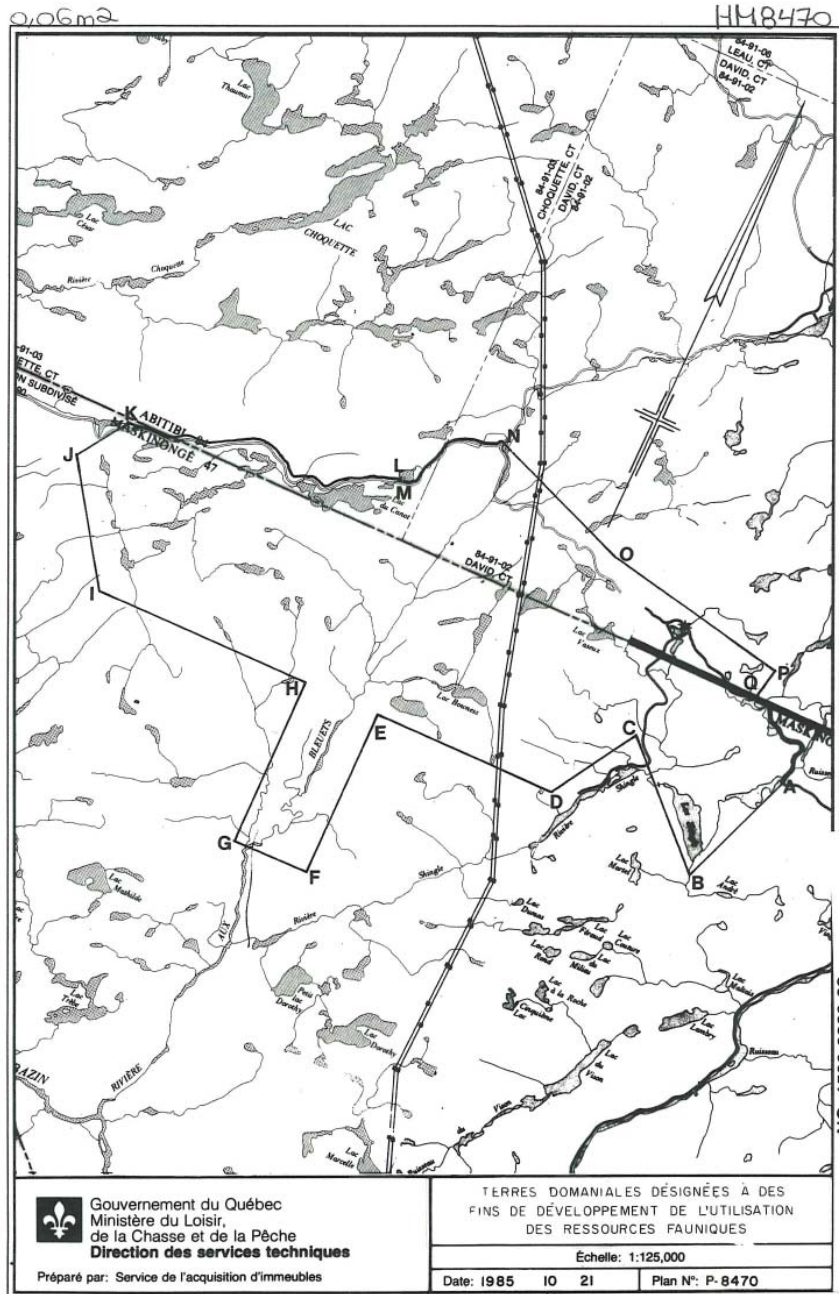
TERRITORY OF SEIGNEURIE DE BEAUPRÉ



“SCHEDULE CCXIII

LAND IN THE DOMAIN OF THE STATE DESIGNATED FOR INCREASED UTILIZATION OF WILDLIFE RESOURCES

P-8470



28. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102647

M.O., 2016-11

Order number V-1.1-2016-11 of the Minister of Finance dated 9 June 2016

Securities Act
(chapter V-1.1)

CONCERNING the Regulation to amend Regulation 23-101 respecting trading rules

WHEREAS subparagraphs 1, 3.1, 4.1, 9.1, 32, 32.0.1 and 34 of section 331.1 of the Securities Act (chapter V-1.1) stipulate that the *Autorité des marchés financiers* may make regulations concerning the matters referred to in those paragraphs;

WHEREAS the third and fourth paragraphs of section 331.2 of the said Act stipulate that a draft regulation shall be published in the Bulletin of the Authority, accompanied with the notice required under section 10 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and may not be submitted for approval or be made before 30 days have elapsed since its publication;

WHEREAS the first and fifth paragraphs of the said section 331.1 must be approved, with or without amendment, by the Minister of Finance and comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or any later date specified in the regulation;

WHEREAS the Regulation 23-101 respecting trading rules was made by decision no. 2001-C-0411 dated August 28, 2001 (*Bulletin hebdomadaire*, vol. 32, no 35, dated August 31, 2001);

WHEREAS there is cause to amend this regulation;

WHEREAS the draft Regulation to amend Regulation 23-101 respecting trading rules was published in the *Bulletin de l'Autorité des marchés financiers*, vol. 11, no. 19 of May 15, 2014;

WHEREAS the Authority made, on May 18, 2016, by the decision no. 2016-PDG-0070, Regulation to amend Regulation 23-101 respecting trading rules;

WHEREAS there is cause to approve this regulation without amendment;

CONSEQUENTLY, the Minister of Finance approves without amendment Regulation to amend Regulation 23-101 respecting trading rules appended hereto.

June 9, 2016

CARLOS LEITÃO,
Minister of Finance
